



mc 0,27  
ft<sup>3</sup> 9.5

kg 5,8  
lb 12.8

**EN: Armchair with upholstered shell and legs in ash plywood, upper backrest in steel tube**

IT: Poltrona con scocca imbottita e gambe in multistrato di frassino, spalliera in tubo d'acciaio

DE: Armlehnstuhl mit gepolsterter Schale und Beine aus Eschen-Multiplex, Rückenlehne aus Stahlrohr

FR: Fauteuil avec coque revêtue et pieds en contreplaqué de frêne, dossier et accoudoirs en tube d'acier

ES: Sillón con carcasa tapizada y patas de madera contrachapada de fresno, respaldo de tubo de acero

## MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

### • SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

**EN: Seat padded with expanded, flexible polyurethane (density 60kg/m), fire-retardant (class 1 IM, Crib 5), inner structure in beech plywood, covered with fabric**

IT: Sedile imbottito con poliuretano espanso flessibile (densità 60 kg/m<sup>3</sup>), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5), struttura interna in multistrato di faggio, rivestito in tessuto

DE: Sitz gepolstert mit flexiblem Polyurethan (Dichte 60 kg/m), feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), innere Struktur aus Eschen-Multiplex und mit Stoff bezogen

FR: Assise rembourrée en polyuréthane expansé flexible (densité 60 kg/m<sup>3</sup>), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), structure interne en multiplis de hêtre, recouverts de tissu

ES: Asiento tapizado de espuma de poliuretano flexible (densidad 60 kg/m<sup>3</sup>), ignífugo (clase 1IM, Crib 5), estructura interna en contrachapado de haya, forrado de tela

### FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

CAT. A - C (excluding C36÷C39) - D40÷D44 - E - G - H - P

**EN: For more information see finishing legend on the website**

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

### • FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

**EN: Ash plywood legs**

IT: Gambe in multistrato di frassino

DE: Beine aus Eschen-Multiplex

FR: Pieds en contreplaqué de frêne

ES: Patas de madera contrachapada de fresno

**EN: Wooden parts have jointed components**

IT: Le parti in legno presentano componenti giuntati

### WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

**EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch**

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfes

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



FR

**EN: Lacquered visible grains**

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



AN

• **ARMRESTS - BRACCIOLI - ARMLEHNEN - ACCOUDOIRS - APOYABRAZOS**

**EN: Steel, tube Ø16 mm**  
 IT: Acciaio, tubo Ø16 mm  
 DE: Stahl, Rundrohr Ø16 mm  
 FR: Acier, tube Ø16 mm  
 ES: Acero, tubo de Ø16 mm

**FINISH - FINITURA - AUS FÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO**

**EN: Powder coating**  
 IT: Verniciato con polvere  
 DE: Pulverbeschichtet  
 FR: Époxy à poudre  
 ES: Barnizado con polvo



**EN: For full range of color available see finishing legend on the website**  
 IT: Per tutta la gamma di colori disponibili vedere legenda finiture sul sito web

**EN: Liquid coating**  
 IT: Verniciato a liquido  
 DE: Flüssig lackiert  
 FR: Peinture liquide  
 ES: Barnizado líquido



**EN: Antique brass**  
 IT: Ottone anticato  
 DE: Messing Antik  
 FR: Laiton vieilli  
 ES: Latón antiguo



**EN: Black Nickel**  
 IT: Nichel nero  
 DE: Schwarzer Nickel  
 FR: Nickel noir  
 ES: Níquel negro



**FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS**

**EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)**

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2  
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2  
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product  
IT: Prodotto certificato FSC®  
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®  
FR: Produit certifié FSC®  
ES: Producto certificado FSC®



- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	1,8	30,5	YES	33,2	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,07	YES	0	100
Felts Feltri	0,0008	0,01	NO	0	0
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,25	4,24	NO	0	0
Ply wood Multistrato	3,7	62,69	YES	0	100
Fabric Tessuto	0,15	2,49	NO	0	0
<b>TOTAL TOTALE</b>	<b>5,9 Kg</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>10,1%</b>	<b>93,3%</b>

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001  
Environmental management system  
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001  
Quality management system  
Sistema di gestione della qualità

